SMP · PSL Schweizer Milchproduzenten
Producteurs Suisses de Lait
Produttori Svizzeri di Latte
Producents Svizzers da Latg

La Fédération des **Producteurs Suisses de Lait PSL** défend les intérêts de la production laitière en Suisse. Suite au bon développement de son activité, son service linguistique, Trait d'Union, recherche pour une date à convenir :

un traducteur ou une traductrice (80%-100%)
allemand > français

Trait d'Union offre également ses compétences à une plus large clientèle composée d'organisations et d'entreprises actives dans le secteur agroalimentaire.

Vos activités

- Au sein de notre équipe de traducteurs, vous êtes chargé de **traduire d'allemand en français** des textes scientifiques ou techniques, des textes rédactionnels de types variés et des supports publicitaires, par exemple.
- Vous **révisez** les textes de collègues et de traducteurs indépendants.
- Vous travaillez principalement dans les domaines suivants : l'agriculture, la politique et l'économie agricoles, les sciences naturelles et l'alimentation.

Votre profil

- Vous êtes idéalement titulaire d'un **diplôme de traduction** (université/HES).
- Vous justifiez de plusieurs années d'expérience de la traduction.
- Vous avez d'excellentes connaissances de la Suisse et de ses institutions.
- Une spécialisation dans les domaines scientifique et technique constitue un atout.

Nous offrons

- un poste intéressant dans une petite équipe dynamique
- une grande variété de textes
- un cadre de travail agréable proche du centre-ville et facilement accessible en transports publics
- des horaires flexibles

Si, en outre, vous êtes très à l'aise avec les outils informatiques usuels et de TAO (MultiTrans p. ex.), travaillez de manière exacte et indépendante, faites preuve de flexibilité et de sang-froid dans les moments de stress et savez vous intégrer à une équipe, n'hésitez pas à faire parvenir votre dossier de candidature complet à :

Gabriela Leber, Producteurs Suisses de Lait PSL, Finances, personnel et services centraux, Weststrasse 10, 3000 Berne 6.
Candidatures par courriel bienvenues : gabriela.leber@swissmilk.ch.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez s.v.p. contacter Mme Gratwohl ou Mme Kohler, service linguistique Trait d'Union, tél. 031 359 52 24.

www.traitdunion.ch
www.swissmilk.ch

swiss milk Suisse. Naturellement. SUISSE GARANTIE